

財富的科學

(英)霍布森著

上海人民出版社

2000.12

財富的科學

（增訂版）

劉國光 著



財 富 的 科 学

(英)霍布森 著

于 树 生 譯

上海人民出版社

1958年

J. A. HOBSON
THE SCIENCE OF WEALTH

Williams & Norgate, LTB.

London, 1927

根据倫敦威廉士—諾給脫公司 1927 年版譯出

財 富 的 科 学

(英)霍布森著

于 树 生 譯

*

上 海 人 民 出 版 社 出 版

(上海紹興路 54 号)

上海市書刊出版業營業許可証出 001 号

上海土山灣印刷厂印刷 新华書店上海发行所发行

*

开本 850×1168 公厘 1/32 印張 4 5/8 字數 104,000

1968年10月第 1 版

1968年10月第 1 次印刷

印數 1—2,500

統一書号：4074·179

定 价：(9) 0.60 元

封面設計：任 意

出版者說明

“財富的科學”是英國資產階級經濟學家約翰·霍布森（1858～1940年）的主要著作之一。本書用資產階級經濟學的观点解釋資本主義經濟的生產和分配問題，但它把重點擺在分配問題上，重申所謂生產四要素的老調，強調工人、資本家、企業主、和地主的合作。它又捏造所謂“非生產性剩餘”的謬論，說工資、利潤、利息、和地租中都有“非生產性剩餘”，如果處理不當，就會妨礙生產，企圖以這種說法來掩飾資本家剝削剩餘價值的實質，最後本書又提出所謂國家在資本主義生產和分配中的作用問題。全書竭力為資本家和企業主的利益辯護，而在“勞工運動和國家社會主義”一章中美化資本主義國家在資本主義生產中的作用，更充分暴露出作者的資產階級改良主義的面貌。本書對我們了解和批判現代資產階級經濟學以及霍布森個人的學說有一定的參考價值。

序

本書的內容是研究現代產業世界的結構和運行，這產業世界造成財富，並且以“所得”的形式分配給那些創造財富或者有權利占有它的人。書中敘述勞動、才能、土地、資本、和社會的生產能力怎樣運用在各種行業、技藝、和專門職業中，生產有形的物品和服務；以及這些工作的報酬怎樣規定和實行。內容只談到每個有理解能力的人在日常生活經驗中都能知道的經濟事實或原理，並不假定讀者具有高深的經濟知識。

對這樣大的一個題目用這樣簡短的方式來敘述，必然會有缺點。話容易說得太絕對，論證的方法也容易太教條化。因此，某些重要的有爭論的問題，在本書中將避免涉及。

這裡所作的各項闡述，在拙著另一本篇幅較大的作品“產業系統”中有更充分的闡述，讀者如願進一步了解，請參閱該書。

J. A. 霍布森

目 錄

序	1
第一章 财富的意义	3
第二章 企业和行业	8
第三章 产业系統	16
第四章 产业系統怎样运行	23
第五章 費用和剩余	37
第六章 非生产性剩余	50
本章附录	65
第七章 工資	67
第八章 利潤	80
第九章 交換和价格	93
第十章 需求和供給	104
第十一章 劳工运动和国家社会主义	118
第十二章 国外貿易	130
第十三章 人道方面的价值	140

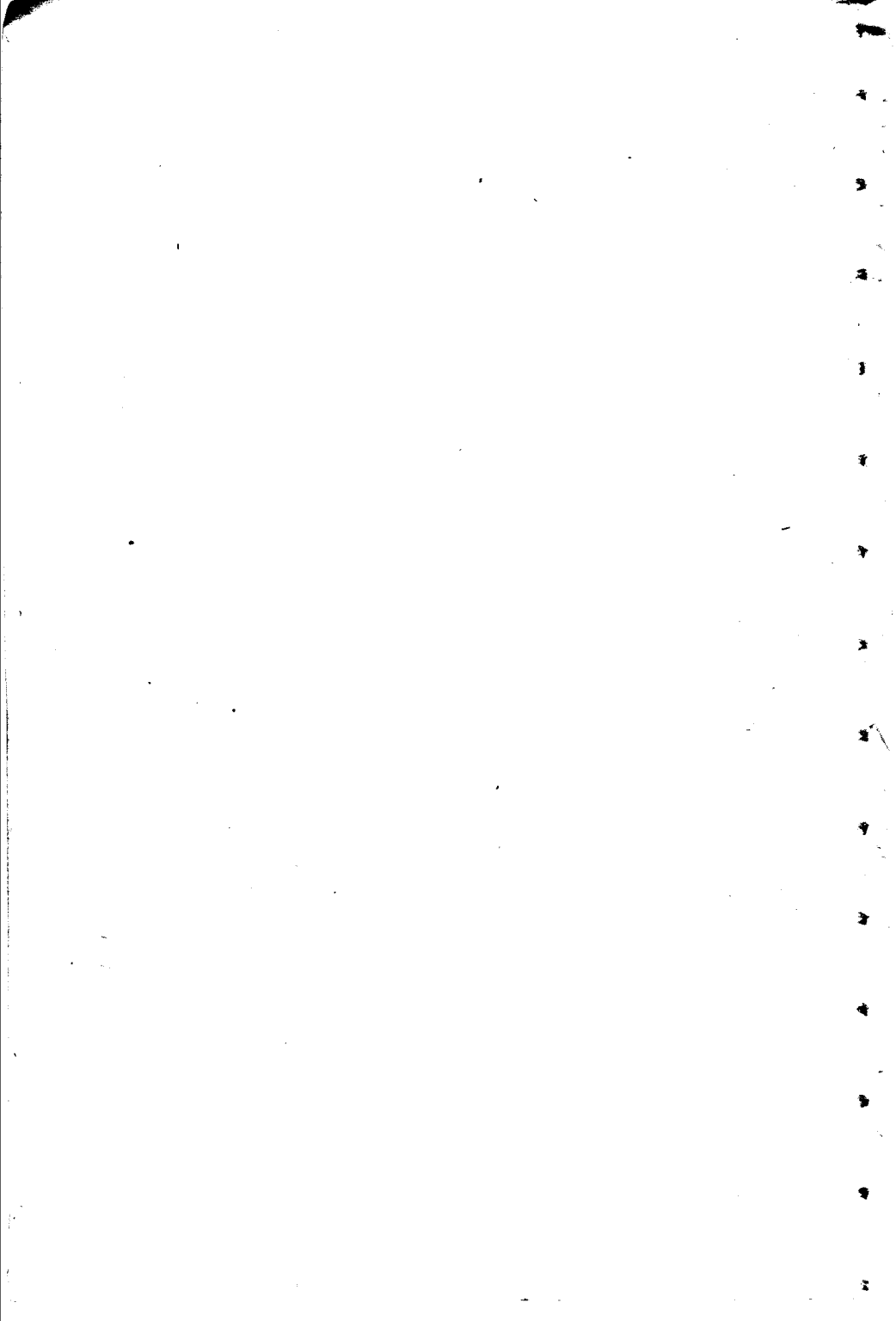
序

本書的內容是研究現代產業世界的結構和運行，這產業世界造成財富，並且以“所得”的形式分配給那些創造財富或者有權利占有它的人。書中敘述勞動、才能、土地、資本、和社會的生產能力怎樣運用在各種行業、技藝、和專門職業中，生產有形的物品和服務；以及這些工作的報酬怎樣規定和實行。內容只談到每個有理解能力的人在日常生活經驗中都能知道的經濟事實或原理，並不假定讀者具有高深的經濟知識。

對這樣大的一個題目用這樣簡短的方式來敘述，必然會有缺點。話容易說得太絕對，論證的方法也容易太教條化。因此，某些重要的有爭論的問題，在本書中將避免涉及。

這裡所作的各項闡述，在拙著另一本篇幅較大的作品“產業系統”中有更充分的闡述，讀者如願進一步了解，請參閱該書。

J. A. 霍布森



第一章

財富的意義

“財富”這個名詞，按照現在一般的習慣用法，是指能夠買賣的東西，所代表的財富的多少，是用它們在市場上能換得的錢數來計量的。當我們想到和說到“一個富人”的時候，我們一般都用金錢來計算他的全部可供出售的財產（不僅包括他自有的供業務上使用的土地、房屋、機器、原材料、現金、以及股票和使他有權利享受將來的生產成果的各种證券，而且也包括他的住宅、家具、書、畫等並不打算出售的私產）。所有這一切都有市場價值，他的“財富”就是這些價值的總和。

一個國家的“財富”也可以用同樣的方法估計。在任何一个指定時間來計算，一國的財富是國家所有的和作為國家成員的各个公民所有的可以買賣的財物的總和。當然，它包括一些存放在國外的財物，但不包括一些雖然存放在國內可是屬於外國人所有的財物。

根據這樣的說法，大不列顛的財富就不包括它的地理位置、氣候或者任何其他對於個人和商業有用的自然條件的貨幣估值。泰晤士河，作為一國的產業性的資產，只是因為它便利運輸業，所以把它間接列為國民財富。不把这些有利的自然條件包括在一國的財富的估值之內，有两个充分理由。第一，它們是非賣品，沒法估

定它們的市場價值。第二，如果對氣候、地勢、海港等進行這種估價，一定會使“全國總賬”里發生重複列入的情況，因為這些有利的自然條件，在各種私人企業中有無數的用途，必然會被一再地計算進去。

因此，不管我們所考察的是個人或是一個國家，為了便利研究工作，只好把“財富”限制在可以買賣的物品，並且用它們的市場價值計算。這個規定有它的困難和缺點。在一個地點或者一個時間是“財富”的東西，在另一個地點或者另一個時間就不是財富。當一個國家的人口增多時，許多原來不是財富的土地變成財富：水、空氣和陽光，隨着城市房租的高漲，從“自由”物品變成了市場物品。雖然奴隸勞動的生產力遠不及自由勞動的生產力，但是美國的奴隸解放卻勾銷了一大筆私有財富。

再說，用市場價格來計算財富，結果不僅使某一特殊物品所代表的財富數額會經常改變，而且一個國家（或全世界）的財富改變時，物品的數量或質量會沒有相應的改變。這樣，物價由於貨幣的原因而普遍上漲或低落時，“財富”就會發生沒有實質的膨脹或縮減。雖然統計家可以校正這種差誤，但依賴當時物價作為計算“財富”的標準，仍將繼續在財富的研究中引起相當的混亂。

在清点構成“財富”的各項東西時，人們會發現通常所謂“財富”的概念過分唯物。一個企業的“牌子”或信譽必須列為財富，正如它的工廠建築物一樣：雖然它是非物質的，但是可以出售。有時候有人主張，效率、技能以及其他業務能力或者勞動力的特點，也應該列在國民財富中。可是這是錯誤的。在奴隸制度之下，奴隸的生產能力是他本身這個可賣商品的一部分；可是當人身不是財富的時候，和人身分不開的能力也不是財富。只有他們能提供的並且可以讓給買主的特殊服務才是財富。所以一個醫生的技能或

知識不是財富，可是他所做的手术或者他对于一个病症所提的意見却是財富。所以各种專門职业性的服务和个人的服务都是这样。烹調和侍应，跟它們所燒制和供应的食物同样是財富；教課和課本同样可以算在財富之列。然而，在个人的技能或气力应用在有形的物品上，从而改变它們的形式或地点时，通常就認為这种技能或气力进入物品里面，因而增加它們的財富。因此工資劳动和管理工作一般不算作財富，可是要包括在它們参加生产的物品的財富之內。从社会的观点来計算財富，显然不能把它們两面都算进去；因為它們提高了物品的市場价值，因此把它們算在物品里面，比較方便得多。

如果在一个特殊時間清点一个人或一个国家的財富，当然只計算具体的实物，因为服务要有一个時間过程。可是專門职业的、家庭的、娱乐的以及其他的服務，这些不是仅仅用在实物生产上面的服務，如果出售的話，显然必須分別列为不同种类的財富。在清点一个国家在某一段时期內的財富时，就必须把它們包括进去。它們在全部財富中的作用，在我們討論“所得”的时候，将更加明显。

为生产或取得各种有形的或无形的財富而設置的那套組織，我們称为經濟或者产业系統。后面这个名詞用起来比較方便。不过需要把“产业”的意义引伸一下，使它包括造成任何財富的一切活动在內，例如审判員、教士、杂技演員、或者工会書記的服務。所以不仅农业矿业等天然物生产业，以及与实物有关的制造业、运输业和分配性的行业，而且政府工作、知識性的專門职业、美术、一切营业性的娱乐事业，都必须放在“产业系統”項下。

所有这些形式的产业的产物都是財富，它的数額按照市場价格計算。

但是，“財富”这个名詞另有一种比較广义而且大不相同的用

法，就是把財富看成和人类的幸福是同一回事。“除了生命，沒有財富。生命，包括它所有的愛情、歡樂、和崇拜的能力。最富的國家，是那教養出數量最多的高尚而幸福的人的國家；最富的人，是那既能充分完成他自己一生的任務，又能憑他本身的行为和他的財力，對別人的生活起着最廣泛的有益的影響的人。”^①

約翰·羅斯金^②和其他一些主張這種廣義財富的人，曾否定那比較狹義的政治經濟學的正确性和效用。他們說，僅僅敘述可以買賣的、用貨幣計算的物品，在關於它們的生產和消費對人類生活和幸福的影響方面，不能使人得到任何有益的知識。另一些社會研究者，對於把經濟作用之研究跟其他各種社會作用之研究分開，使它成為一種產業的“科學”，究竟是否妥當，也有過疑問。

這種批評，就它有理由的地方來說，也適用於一切科學的專門研究。整個世界現象是各種密切相關部分的統一，把任何一部分孤立起來單獨進行研究，必然是一種割裂整體的行為。可是這種分開的研究，對於知識的進步是必需的；割裂一部分來研究，並不妨害這些研究的用途，只要我們心中有數，不把那專門研究的對象作為自成一個天地的整體來處理。這種科學的專門研究的主要危險，在於把那門科學作為一種藝術的基礎，根據它來創立一些人類行為的準則。產業的科學研究可以指出個人的行為或國家的政策的某些行為有利於增加可以買賣的財富。如果認為這種情況是應該的，把“是”這樣變成“必須”這樣，把這個發現作為個人或國家行為的充分理由，而不適當地考慮這種在商業上有利的政策在公眾幸

① 引自約翰·羅斯金著：“終局”。

② 約翰·羅斯金(John Ruskin, 1819—1900)：英國著名文藝批評家、思想家，對經濟問題也有研究。——譯者註。

福方面可能或一定会产生的其他影响,那是显然不妥当的。因为个人或国家在考虑采取什么行为方针时,必须同时考虑到一切可能产生的利弊。总而言之,他必须以符合人类幸福的、广义的财富标准作为他自己行为的标准。因此,單純的經濟学家可能对政治家提供的意見,必須参考这种比較远大的、为公众幸福着想的概念,加以調整或修正。一个立刻有利的甚至长远有利的企业政策,为了考虑到更广大的效用,可能被否定掉。

可是,承認这几点,并不是說产业财富的科学或者艺术是无用的。相反地,它們对于那范围更广泛的“政治”或者社会行为的科学和艺术的进步,都是不可缺少的。我們不但需要把产业現象和其他社会現象分开来仔細检查,以便了解产业系統怎样形成和怎样运轉,而且需要知道計劃中的改革对于这个系統的运轉以及它所产生的可以买卖的财富的数量,会有什么影响。这两种知識对于公民和政治家都有用处。两者都不能单独成为行为的指南:在那帮助国家决策的汪洋的知識之海中,它們不过是支流。

第二章

企业和行业

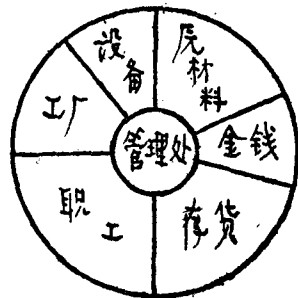
广大的企业世界，对于一个初初走上工作岗位、当技工、办事员、小商人或是从事于一种专门职业的青年人，必然象是乱七八糟、错综复杂的许多模糊的形象和遇合；在他的朋友和邻居们的谈话里，在报纸上、在商店橱窗里和大街上、以及在他用自己劳动所得的钱另买东西的时候，那些组织和事件的片断，就会浮现在他心目中。他唯一看得清楚的一点，是他自己经常所做的一定的工作。产业的统一性，产业作为一个系统的那种观念，他很久都不能了解，或者至多只有一个模糊的概念。可是他本身所在的那个企业机构的真情实况，它的组织和运转，很快就在他心目中留下了明确的印象。

虽然最初他只熟悉他自己所参加的工序以及在他附近做同样工作的其他工人，不久他便知道一些本部门的其他工序，并且，当他四处走动认识同事们的时候，他就进一步了解其他部门的工作。如果那是一个制造工业，他看到原材料和成品，同时，根据他的智慧和兴趣，他懂得一些各个制造阶段中所用的机器和技能。渐渐地他明白了作为制造程序的基础的企业组织，以及监工和经理部门的工作；也了解到一些办公室里的工作，那里办事员们在记录着工厂所做的一切事情。甚至对于那跟他本身工作关系最少的买卖

行为，他可能也知道一些，特别是如果他和同事们一起参加工会组织，懂得买卖的情况会怎样影响他的工作和工资。

一个有理解力的工人就这样对于他所在的工厂或工厂的物质结构和人事方面，替自己造成一个相当正确的印象。厂址、建筑物、机器和工具、动力、制造过程中各阶段的原材料和产品、钱箱和银行里的一些钱、职工和管理部門的各种级别都将显现为清晰可辨的特征。工厂办公室的办事员、工时记录员和经理所看到的轮廓大体相同，可是他们从不同的角度来看，就会对某些部分看得或者体会得比其他部分更加清楚，认为不同部分有不同的重要性。如果不考虑人的关系，把工厂只当作一种产业的工具，就可以看出，经理最能估计那些作为企业中合作成分的各项要素之间的相对重要性。这并不是说经理在动机和判断上比较工人更没有偏见或是更大公无私。经理和工人两方面的利益不同，因而他们各人的看法和评价在某种程度上也不免有所偏颇。经理的有利条件是技术性的：他所处的地位，比较那担任一部分工作的工人，更能够从个别部分在构成整体上的重要性来看企业中的各部分。因为，我们将看出，管理部門是企业中统一、结合和调节的因素：也只有经理知道各个部份所包含的货币“成本”，因而他有一个共同的标准尺度，可以用来衡量各个部份的重要性。因此，一个想要正确了解企业的工人或办事员，除了他的工资劳动者的观点以外，应该竭力再从经理的观点来看看企业是怎样的面貌。

企业，或者最小的有组织的产业单位，具体化地来说，大致就象这样：



如果我們不談工廠，拿一個商業機構、礦山、零售店、農場來說，雖然詳細的內容不同，一般結構還是一樣。原材料、存貨、工具、房屋、勞動和管理，全在那兒為一個產業目的合作，雖然各項因素的比例彼此大不相同。在一個商店里，沒有什麼機器和工具，設備所占的成分要小得多；原材料和存貨只是同一貨物的兩種不同分類，金錢的地位却較為突出。在農場里，和在礦山里一樣，房屋（包括土地）的重要性當然比在工廠里要大得多。再說，許多業務不是僅僅限於一個場所的範圍以內。一個磚匠，替建築公司工作，將体会到他的業務不在一個固定的作場和辦公室，而在于許多時常更換的工作。一個鐵路員工需要用廣闊的眼光和想象力，才可能了解他的業務的構成。

屬於同一行業的企業，它們的範圍和組織却彼此大不相同。在農業經營上，一端有親手耕種一小塊田地來維持一家生活的小農，另一端有占地遼闊的畜牧農場或是使用貴重機器的穀物農場。在采金方面，有荒僻冷落的采金場，也有那規模宏大的蘭得公司。^①差不多在每一種工業、運輸業、製造業或商業中，都是這樣。可是在物質財富的經營中，多少總有一些工廠里所有的那種生產要素：總有一些房屋、工具、原材料、存貨、金錢、勞動和管理，雖然在規模最簡單的企业里面，最後兩項工作也許由一個人或若干人兼任。^②

① 蘭得 (Rand)：南非洲的河邊高地，特指約翰尼斯堡 (Johannesburg) 附近的產金丘陵——譯者註。

② 私有的生產要素，為方便起見，分為四大類：土地或自然物、勞動、才能和資本。這四類的分法，曾受到反對，並且在邏輯上有時不能自圓其說。特別是，有人主張土地可以當作資本的一種形式，因為大部分有價值的土地是經過“加工”的，這種加在土地里的加工顯然是資本。此外，財務和會計方面，總是把土地價值包括在資本里面。可是我們對產業作具體的解說時，維持這種區別，却有它的重要性。因為土地的起源和自然性質，跟各種資本